



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC

11 Laurier St. / 11, rue Laurier

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

Gatineau, Québec K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Fuel & Construction Products Division
L'Esplanade Laurier,
140 O'Connor Street,
East Tower, 4th floor,
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Drummed Fuels	
Solicitation No. - N° de l'invitation E60HL-190007/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client E60HL-190007	Date 2019-04-09
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-669-76668	
File No. - N° de dossier hl669.E60HL-190007	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-04-23	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Merritt, Andrew	Buyer Id - Id de l'acheteur hl669
Telephone No. - N° de téléphone (613) 296-0230 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 001 à la Demande de proposition (DDP) E60HL-190007/A fermant le 23 avril 2019 à 14h00 HNE est émise pour :

1. À la page 12 de 24, **4.2 – Méthode de sélection – Plusieurs articles, INSÉRER :**

Tel qu'indiqué dans l'Annexe « A », les produits incluent les suivants :

- Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS, livré à la « région de Montréal » (Article 1)
- Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS, livré au port de Québec en juin 2019 (Article 12)
- Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS, livré au port de Québec en septembre 2019 (Article 13)
- Essence automobile grade 1 (Article 2)
- Carburéacteur d'aviation (Jet A-1 ou Jet B), livré à la « région de Montréal » (Articles 3, 4, 5 et 6)
- Carburéacteur d'aviation (Jet A-1 ou Jet B), livré à la « région de Montréal » pour acheminement à Naujaat (Article 11)
- Carburéacteur d'aviation (Jet A-1 ou Jet B), livré au port de Québec (Article 7)
- Huile synthétique pour moteur diesel Valvoline Premium Blue Diesel; 15W40, ou l'équivalent (Article 8)
- Huile synthétique pour moteur diesel SAE 5W-40 (Article 9)
- Lave-pièces Varsol (Recochem Inc.), ou l'équivalent (Article 10)

2. À la page 2 de l'Annexe « A » – Article 2, **SUPPRIMER :**

Quantité : 53,300 litres (260 barils, 65 palettes)

et **INSÉRER :**

Quantité : 61,500 litres (300 barils, 75 palettes)

tel qu'indiqué dans la révision de l'Annexe « A » ci-jointe.

3. À la page 3 de l'Annexe « A » – Article 3, **SUPPRIMER :**

Quantité : 80,360 litres (392 barils, 98 palettes)

et **INSÉRER :**

Quantité : 162,360 litres (792 barils, 198 palettes)

tel qu'indiqué dans la révision de l'Annexe « A » ci-jointe.

4. À la page 7 de l'Annexe « A » – Article 7, **SUPPRIMER :**

Solicitation No. - N° de l'invitation
E60HL-190007/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
E60HL-190007

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
hl669.E60HL-190007

Buyer ID - Id de l'acheteur
hl669
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

Quantité : 82,000 litres (400 barils, 100 palettes)

et **INSÉRER** :

Quantité : 123,000 litres (600 barils, 150 palettes)

tel qu'indiqué dans la révision de l'Annexe « A » ci-jointe.

Toutes les autres clauses et conditions de la Demande de proposition demeurent inchangées.

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 1

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
1	RESSOURCES NATURELLES CANADA Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS rendement à basse température point de trouble -48°C , conforme à la norme CAN/CGSB 3.517-2017 (dernière édition) Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1052	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à: Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Resolute Bay (Nunavut) <u>INVOICING/FACTURES</u> TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987 OU COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)	82,820 Litres	\$	\$
	Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes			404 drums / barils 101 pallets/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)			101 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1052

Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP- NRCAN - Resolute Bay, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 2

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
2	<u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u> Essence automobile grade 1, Norme CAN/CGSB-3.5- 2016 (dernière édition) Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1051	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à: Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Resolute Bay (Nunavut) <u>INVOICING/FACTURES</u> TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987 OU COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)	61,500 Litres	\$	\$
	Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes			300 drums / barils 75 pallets/ palettes	\$/drum \$/pallet	\$/drum \$/pallet
	Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)			75 pallets/ palettes	\$/pallet	\$/pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1051
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP-NRCAN - Resolute Bay, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 3

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
3	<p><u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u></p> <p>Carburacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1046</p>	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	<p>Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Resolute Bay (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)</p>	162,360 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes</p>			792 drums / barils 198 pallets/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	<p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			198 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1046
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP-NRCAN - Resolute Bay, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 4

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
4	<p><u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u></p> <p>Carburéacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburéacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1047</p>	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	<p>Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Iqaluit (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)</p>	12,300 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes</p>			60 drums / barils 15 pallets/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	<p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			15 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1047
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP-NRCAN – Iqaluit, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 5

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
5	<p><u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u></p> <p>Carburacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif antigivrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1048</p> <p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes</p> <p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>	<p>Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés</p>	<p>Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Pond Inlet (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)</p>	7,380 Litres	\$	\$
				36 drums / barils 9 pallets/ palettes	\$ /drum \$/ /pallet	\$ /drum \$/ /pallet
				9 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1048
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP-NRCAN – Pond Inlet, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 6

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
6	<p><u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u></p> <p>Carburacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1049</p>	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	<p>Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Coral Harbour (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)</p>	2,460 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes</p>			12 drums / barils 3 pallets/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	<p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			3 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1049
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 EC-Leafloor – Coral Harbour, NU**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 7

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
7	<p><u>RESSOURCES NATURELLES</u> <u>CANADA</u></p> <p>Carburacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif antigivrant des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 23239 No. de demande: 23239-19-1053</p>	<p>Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés</p>	<p>Livré rendu droits acquittés au port de Québec (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Programme du plateau continental polaire Ressources naturelles Canada Eureka (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>TÉLÉCOPIEUR: 1-877-947-0987</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: Invoicing-facturation@NRCan-RNCan.gc.ca (format .pdf seulement)</p>	123,000 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes</p>			<p>600 drums / barils 150 pallets/ palettes</p>	<p>\$ /drum \$ /pallet</p>	<p>\$ /drum \$ /pallet</p>
	<p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			150 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 23239-19-1053
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **2019 PCSP-NRCAN – Eureka, NU**

Page 8

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande K4E21-19-1040
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **See Page 14 of Annex "A" / Voir page 14 de l'Annexe « A »**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 9

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
9	<u>ENVIRONNEMENT CANADA</u> Huile synthétique pour moteur diesel SAE 5W-40 Code du destinataire: K3E33 No. de demande: K4E21-19-1040	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	Livré rendu droits acquittés au port de Québec (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à: Environnement Canada Station météo Eureka Eureka (Nunavut) <u>INVOICING/FACTURES</u> Shelley Rouire Environnement Canada 150-123 Main Street Winnipeg (Manitoba) R3C 4W2 OU COURRIEL: shelly.rouire@canada.ca	820 Litres	\$	\$
	Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes			4 drums / barils 1 pallet/ palette	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)			1 pallet/ palette	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande K4E21-19-1040

Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **See Page 14 of Annex "A" / Voir page 14 de l'Annexe « A »**

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	QUANTITY QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
10	<p><u>ENVIRONNEMENT CANADA</u></p> <p>Lave-pièces Varsol (Recochem Inc.), ou l'équivalent</p> <p>Code du destinataire: K3E33</p> <p>No. de demande: K4E21-19-1040</p>	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	<p>Livré rendu droits acquittés au port de Québec (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Environnement Canada Station météo Eureka Eureka (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>Shelley Rouire Environnement Canada 150-123 Main Street Winnipeg (Manitoba) R3C 4W2</p> <p>OU</p> <p>COURRIEL: shelly.rouire@canada.ca</p>	820 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes</p> <p>Drums/Barils</p> <p>Pallets/Palettes</p>			4 Drums/ barils 1 pallet/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	<p>Handling/Manutention</p> <p>Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			1 pallet/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande K4E21-19-1040

Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **See Page 14 of Annex "A" / Voir page 14 de l'Annexe « A »**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 11

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
11	<p><u>PARCS CANADA</u></p> <p>Carburéacteur d'aviation, coupe large (Jet B), Norme CAN/CGSB-3.22-2012 (dernière édition). Avec additif anti-givrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>OU</p> <p>Carburéacteur d'aviation (Jet A-1), Norme CAN/CGSB-3.23-2018 (dernière édition). Avec additif anti-givrants des circuits carburant et additif antistatique.</p> <p>Code du destinataire: 5P419 No. de demande: 5P419-19-0647</p>	<p>Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés</p>	<p>Livré rendu droits acquittés à: « région de Montréal » (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à:</p> <p>Parc Ukkusiksalik National CP 220 Nauyasat (Nunavut) X0C 0H0</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>Parcs Canada Unité de gestion du Nunavut CP 278 Iqaluit (Nunavut) X0A 0H0</p>	2,460 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils</p> <p>Bright or two-coloured drums to aid in locating fuel drums cached on the land.</p> <p>Pallets/Palettes Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			<p>12 drums / barils 3 pallets/ palettes</p>	<p>\$ /drum \$ /pallet</p>	<p>\$ /drum \$ /pallet</p>

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande 5P419-19-0647
Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **Parcs Canada - UNP 2019**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 12

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
12	<u>GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE</u> Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS rendement à basse température point de trouble -48°C , conforme à la norme CAN/CGSB 3.517-2017 (dernière édition) Code du destinataire: F2555 No. de demande: F2555-19-0010 Fiche signalétique (FS) requise pour le chargement sur le navire.	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	Livré rendu droits acquittés au port de Québec (Québec) durant le pont océanique 2019 pour acheminement à: Killiniq MCTS Killiniq (Nunavut) <u>INVOICING/FACTURES</u> Caroline Stickle caroline.stickle@dfo-mpo.gc.ca	3,280 Litres	\$	\$
	Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils Pallets/Palettes			16 drums / barils 4 pallets/ palettes	\$ /drum \$ /pallet	\$ /drum \$ /pallet
	Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)			4 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande F2555-19-0010

Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **Killiniq MCTS Care of: NGCC/CCGS DEGROS**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 13

ITEM ARTICLE	DESCRIPTION OF CONTRACT ITEMS DÉSIGNATION DES ARTICLES FAISANT L'OBJET DU CONTRAT	DELIVERY METHOD MÉTHODE DE LIVRAISON	CONSIGNEE CONSIGNATAIRE INVOICING INSTRUCTIONS INSTRUCTIONS DE FACTURATION	MAXIMUM QUANTITÉ	UNIT PRICE PRIX UNITAIRE	TOTAL TOTAL
13	<p><u>GARDE CÔTIÈRE CANADIENNE</u> Carburant diesel pour véhicules automobiles (routiers), Type A-ULS rendement à basse température point de trouble -48°C, conforme à la norme CAN/CGSB 3.517-2017 (dernière édition)</p> <p>Code du destinataire: F2555 No. de demande: F2555-19-0010</p> <p>Fiche signalétique (FS) requise pour le chargement sur le navire.</p>	Nouveaux barils de 205L en métal léger (calibre 18), doublé en plastique, consignés	<p>Livré rendu droits acquittés au port de Québec (Québec) en septembre 2019 pour acheminement à:</p> <p>Killiniq MCTS Killiniq (Nunavut)</p> <p><u>INVOICING/FACTURES</u></p> <p>Caroline Stickle caroline.stickle@dfo-mpo.gc.ca</p>	9,020 Litres	\$	\$
	<p>Drums/Barils & Pallets/Palettes Drums/Barils</p> <p>Pallets/Palettes</p>			44 drums / barils 11 pallets/ palettes	<p>\$ /drum</p> <p>\$ /pallet</p>	<p>\$ /drum</p> <p>\$ /pallet</p>
	<p>Handling/Manutention Pallet handling (including strapping) /Manutention (incluant les courroies)</p>			11 pallets/ palettes	\$ /pallet	\$ /pallet

Drum Marking Instructions for Requisition / Instructions de marquage de barils pour le numéro de commande F2555-19-0010

Drums to be marked as follows / Les barils doivent être identifiés comme suit : **Killiniq MCTS Care of: NGCC/CCGS PRAD**

ANNEX "A" REQUISITIONING AUTHORITIES AND REQUIREMENTS
ANNEXE « A » RESPONSABLES DES COMMANDES ET BESOINS
PWGSC FILE NUMBER / NUMÉRO DE DOSSIER TPSGC : **E60HL-190007/A**

Page 14

DRUM MARKING INSTRUCTIONS FOR REQUISITIONS K4E21-19-1040			INSTRUCTIONS DE MARQUAGE DE BARILS POUR LES NUMÉROS DE COMMANDES K4E21-19-1040	
Product shipped in drums shall be code marked on the drum head and side in a contrasting colour with that of the drum.			Les barils à l'expédition de produits doivent porter sur l'extrémité supérieure et sur la paroi en une couleur qui contraste avec celle du baril.	
<u>TOP OF THE DRUM</u>	<u>LETTERING SIZE FOR 205 LITRE DRUMS</u>		<u>DESSUS DU BARIL</u>	<u>DIMENSIONS DES INSCRIPTIONS À IMPRIMER SUR LES BARILS DE 205 LITRE</u>
IDENTIFICATION CODE	10 cm		CODE D'IDENTIFICATION	10 cm
DESTINATION	5 cm		DESTINATION	5 cm
PRODUCT TYPE	2.5 cm		TYPE DE PRODUIT	2.5 cm
PRODUCT CODE	2.5 cm		CODE DU PRODUIT	2.5 cm
YEAR OF PURCHASE	2.5 cm		ANNÉE D'ACHAT	2.5 cm
<u>SIDE OF DRUM</u>			<u>PAROI DU BARIL</u>	
IDENTIFICATION CODE	10 cm		CODE D'IDENTIFICATION	10 cm
DESTINATION	5 cm		DESTINATION	5 cm
<u>PACKING, MARKING AND DELIVERY INSTRUCTIONS</u>			<u>MARQUAGE ET À LA LIVRAISON</u>	
Drums to be marked in accordance with the marking instructions shown above for the items to be delivered at Eureka , Nunavut.			Les barils doivent être marqués comme indiqué ci-dessus pour les articles destinés à Eureka , Nunavut.	
Identification Code to be:			Code d'identification:	
K/36/A			K/36/A	
Environment Canada - Eureka Weather Station - Eureka, NU			Environment Canada - Eureka Weather Station - Eureka, NU	
The following additional markings are to be lettered approximately 1" high on top of all drums: NORS 19 Eureka			Les inscriptions additionnelles seront indiquées sur le dessus des barils les lettres devront être d'une dimension d'un pouce: NORS 19 Eureka	
For Eureka: Environment Canada,			Pour Eureka: Environnement Canada,	
FOR HIGH ARCTIC WEATHER STATION			POUR LA STATION MÉTÉOROLOGIQUE DE L'EXTRÊME-ARCTIQUE	
Products to be delivered in new 205 litre light duty steel (18 gauge) plastic-lined drums with safety seal tops. All drums are to be end fillers. All bungs are to be fitted with new gaskets, screwed tight and sealed with a sheet metal cap. Reike and/or Tri-sure fittings only are acceptable.			Les produits doivent être livrés dans des barils de 205 litres fabriqués d'acier d'épaisseur 18 doublés en plastique. Tous les barils doivent se remplir par les extrémités, les bandes doivent être bien vissées et scellées avec un capuchon de tôle. Les seules joints d'étanchéité acceptés sont ceux de marque Reike et Tri-sure.	
Colour used in marking must contrast with the colour of the drum.			Couleur utilisée pour marquage des barils doit être en opposition avec la couleur du baril.	

Palletized Drummed Product Specification

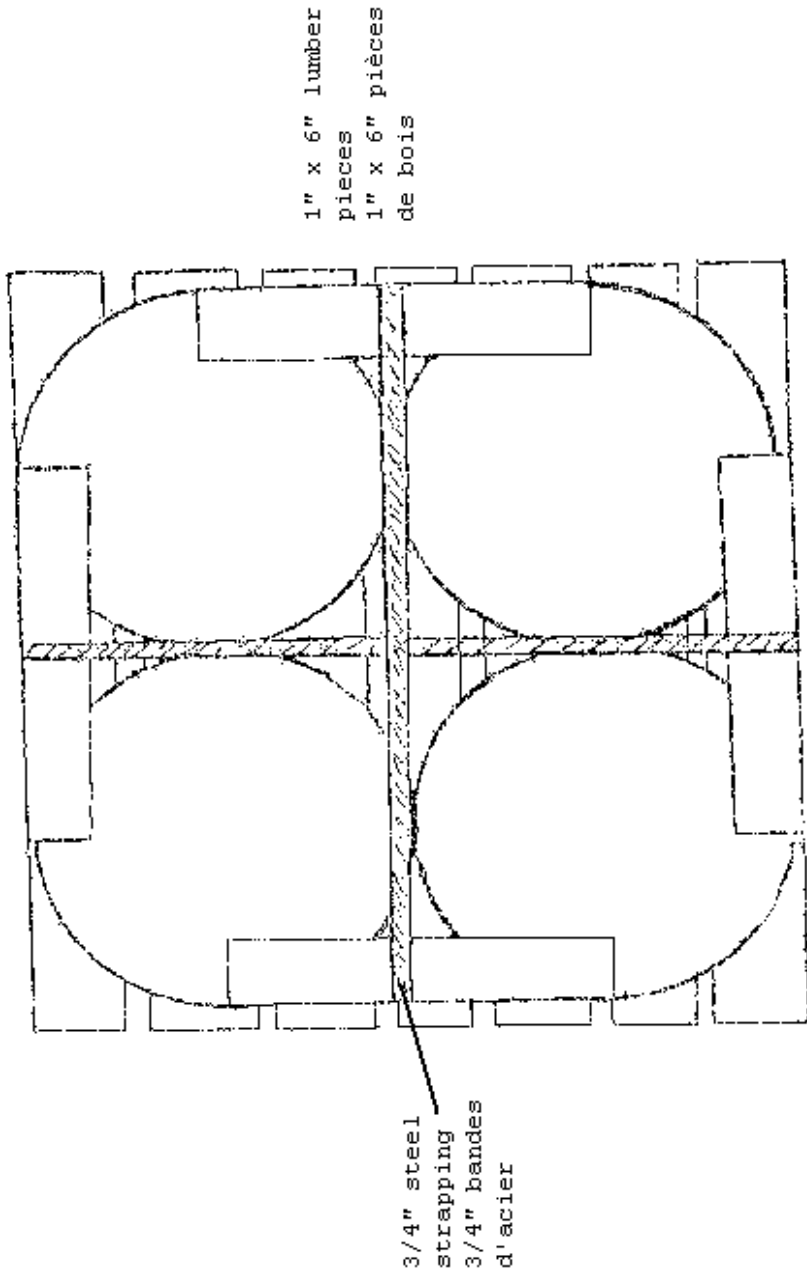
Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping.

An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

Spécification pour palettiser les produits en barils

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

TOP VIEW / VUE SUPÉRIEURE



Palletized Drummed Product Specification -

Continued

Eight pieces of 1" x 6" lumber forming angles on the top and side edges of the drums will be used. They will be fixed to the drums with 2 pieces of 3/4" bands of steel strapping.

An additional band of steel strapping will encircle the waist of the four drums.

Spécification pour palettiser les produits en

barils - continué

L'armature doit consister en huit pièces de bois de 1" x 6" réunies par paire; l'angle de chaque paire doit recouvrir le rebord supérieur des barils. Les pièces de bois doivent être fixées aux barils par deux bandes d'acier de 3/4". Une autre bande d'acier doit retenir les quatre barils ensemble par la taille.

SIDE VIEW / VUE DE CÔTÉ

